

И.Н. ПУЗЕНКО

Гомель, ГГТУ имени П.О. Сухого

ЦЕЛЕВАЯ УСТАНОВКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

Владение иностранным языком в практических целях опирается на речевую практику, на превращение знаний языковых средств в навыки и умения общения на языке в определенных видах иноязычной речевой деятельности. Процесс овладения видами речевой деятельности подразумевает усвоение определенного минимума языкового и речевого материала. Пользование языком как средством общения в основных видах речевой деятельности осуществляется двумя способами: путем непосредственного обмена мыслями (говорение и понимание со слуха) и опосредованно (через чтение, письмо; книгу, Интернет). Компоненты иноязычной компетенции тесно коррелируют с целями и задачами обучения и обуславливают формирование определенных знаний, а также соответствующих им умений и навыков, необходимых при общении в межкультурной и межличностной коммуникации.

Параллельно с усвоением собственно языкового и речевого минимума у студентов вуза формируется предметная компетенция межкультурного общения, которая, по своей сути, является составной частью коммуникативной компетенции. Она включает знание основных грамматических структур, наиболее типичных для жанров научно-технической речи; определенный объем лексического материала, а также умения и навыки рационального чтения специальной литературы; понимание и построение речи на иностранном языке, т.е. навыки коммуникации.

Основу любого языка составляет его грамматический строй, правила словоизменения, словообразования и построения предложений. Грамматика является одним из основных инструментов овладения иноязычной речью, будь-то: социально-повседневное, профессиональное или деловое общение. Для того чтобы правильно строить процесс обучения языку в вузе, необходимо уяснить себе, а что же значит усвоить иностранный язык в вузе технического профиля. Усвоение языка есть приобретение определенных языковых знаний, умений и навыков; воспитание и развитие языковой способности обучаемых, т.е. формирование предметной компетенции. Одновременно нужно знать и то, что усвоение языка всегда носило и носит избирательный характер. Более обязательным является знание и усвоение моделей наиболее важных языковых единиц, правил изменения и сочетания слов; владение лексическим минимумом определенного подъязыка науки. Что же касается вариантов произноше-

ния, то это сторона речевой деятельности носит не столь обязательный характер, допуская индивидуальные отклонения. Характеризуя речевую деятельность, подчеркнем, что она не представляет собой реализацию всей системы языка, всех его словарных богатств и стилистических возможностей. Речевая деятельность — это не что иное как активное использование языка и его средств обучающим. Недостаточное владение студентами грамматическим минимумом, процессами словообразования вызывают у них определенные затруднения в речи. Речевые же функции возникают при включении языковых средств в структуру речевого акта.

В свете коммуникативного подхода обучение иностранному языку в вузе предполагает взаимосвязанное развитие и совершенствование иноязычных умений и навыков в основных видах речевой деятельности социально-бытового и учебного общения (*научно-техническое, общественно-политическое и социально-культурное*). Основная цель обучения языку в техническом вузе — научить будущих инженеров читать, понимать и переводить с иностранного языка на родной тексты по специальности. Эта цель была и по-прежнему остается важным аспектом овладения языком. Подготовка студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности включает также развитие и совершенствование некоторых навыков устной речи в пределах тем, предусмотренных программой. Понятие цели многопланово по своей сути. И оно складывается не только из общих, но и более частных целей, а именно: обобщение и систематизация полученных знаний, умений и навыков по отдельным вопросам грамматики, словообразования, фонетики; умений работать со словарем; овладение совокупностью лексико-грамматических и синтаксических средств языка в пределах поставленных коммуникативных задач; расширение потенциального словаря обучаемых, включая общеупотребительную, общенаучную, техническую и специальную лексику, термины и технические сокращения; усвоение наиболее продуктивных словообразовательных аффиксов и основных способов словообразования.

Нет сомнений в том, что цели и задачи обучения языку — это то направляющее звено, от которого зависит подбор всех дидактических компонентов обучения. Основой обучения языку в вузе служит методическая система, включающая средства, модели и приемы обучения. Одно из главных мест в этой системе по праву занимает учебник.

В последнее время стали появляться и использоваться в учебном процессе так называемые коммуникативно ориентированные учебники. Они преследуют цель предметного общения в реальных сферах коммуникации. В основе учебников такого типа лежит, как правило, модель «интенция — сообщение — интенция». В качестве учебных материалов предлагаются реальные факты коммуникации, адаптированные и неадаптированные тексты для учебных целей. Основной единицей обуче-

ния в коммуникативно-ориентированных учебниках выступает действие, которое рассматривается с 3-х позиций: речевое действие как текст, как формально наблюдаемый текст; речевое действие как речевое высказывание, которое содержится в закодированном виде в тексте и которое предстоит декодировать; речевое действие как интенция – цель, ради которой адресант вступает в контакт с адресатом. Учебные пособия подобного рода помогают студентам овладеть необходимым минимумом языкового и речевого материала.

Однако не следует думать, что одна только ориентация на коммуникативно-деятельностный подход и коммуникативно-когнитивный метод обучения могут решить все проблемы. Подчеркнем, что коммуникативный метод повышает интерес и мотивацию обучения; он вызывает у студентов желание использовать приобретенные навыки и умения в профессиональной сфере и повседневной жизни. Но в некоторых учебных группах, как показывает практика, чрезмерное увлечение коммуникативной методикой без достаточного усвоения и осознания языковых форм и структур приводит к ослаблению системного подхода в изучении языка. А это влечет за собой снижение общего уровня овладения языком.

Целевая установка обучения языку определяет ведущий метод, который включает в себя разнообразные приемы обучения. Они направлены на достижение конкретной цели в течение определенного периода времени и реализуются при наличии необходимых учебных пособий, в которых учитываются возрастные, коммуникативно-познавательные и индивидуальные способности обучаемых. Однако при относительно небольшом курсе обучения языку ставить большую образовательную задачу, когда количество часов по иностранному языку сократилось более чем на 100 часов, представляется нерациональным. С изменением бюджета учебного времени изменяются соответственно цели, задачи, методика и приоритеты в преподавании языка. Они могут изменяться по характеру и удельному весу в зависимости от учебного заведения. Ведущие стратегии обучения профессионально ориентированному чтению и пониманию, а также переводу выносятся сейчас на первый план, в то время как методические требования в отношении к устной речи – на второй. Основной формой пользования иностранным языком в неязыковом вузе остается учебное чтение: ознакомительное, просмотровое, поисковое, детальное/изучающее, т.е. чтение с варьируемой целью. Задача практического владения языком характеризуется доминирующей направленностью в обучении профессионально-ориентированному чтению и переводу с иностранного языка на родной, а также развитию навыков устной речи на базе прочитанного текста.